

A studio portrait of two individuals against a dark, textured background. On the left is an older man with a balding head and visible wrinkles, wearing a dark, high-collared sweater. On the right is a woman with dark, wavy hair, wearing a dark red, off-the-shoulder dress and a dark beaded necklace. The lighting is soft, highlighting their faces.

Hommage à
FRANÇOIS DOMPIÈRE

LOUISE BESSETTE piano
avec la participation de **FRANÇOIS DOMPIÈRE**

Hommage à FRANÇOIS DOMPIERRE

- | | | |
|-----|--|--------|
| 1. | L'âme à la tendresse (paraphrase sur le thème d'origine) | [6:18] |
| 2. | Un bonheur d'occasion* | [4:57] |
| 3. | Autour d'un piano (variations d'antan) | [8:50] |
| 4. | Le temps qui fuit* | [6:16] |
| 5. | Facéties sur un prélude de Bach | [1:27] |
| 6. | Sonatine pour Anna | [4:01] |
| 7. | Évocation ravélienne | [4:51] |
| 8. | Entre mer et chanterelles | [3:44] |
| 9. | Septembre | [4:29] |
| 10. | Ricuerdos fugaces | [4:57] |
| 11. | Mario | [3:29] |
| 12. | Les portes tournantes | [3:57] |
| 13. | Mon amie Max | [5:01] |
| 14. | La beauté du diable | [3:01] |
| 15. | C'était Olivier | [2:33] |
| 16. | Un conte de fées | [4:53] |

Louise Bessette piano
Piano I sur piste 2 / on track 2
Piano II sur piste 4 / on track 4

François Dompiere deuxième piano*
Piano II, partie improvisée sur piste 2 / on track 2
Piano I pour piste 4 / on track 4



LA MUSIQUE ET L'IMAGE

La musique de film est non seulement un support à la trame narrative visuelle d'un scénario, mais aussi un élément essentiel à son déroulement. Il suffit, pour en prendre conscience, de se laisser envoûter par le propos et les images du documentaire magistral que Giuseppe Tornatore a réalisé sur la vie et l'œuvre de son compatriote, le compositeur Ennio Morricone. Le réalisateur va plus loin encore : il nous démontre que les œuvres musicales destinées à l'image peuvent souvent renaître au concert et côtoyer sans complexe les grandes œuvres du répertoire classique. Le genre, qui pendant très longtemps a été dédaigné, voire méprisé par certains, est en passe d'acquiescer ses lettres de noblesse. De petits morceaux tout simples, jadis composés par des autodidactes, sont de nos jours interprétés par des solistes célèbres, de grandes formations orchestrales. Le temps a fait son œuvre : ces pièces sont devenues des classiques. N'y aurait-il pas lieu d'accoler à certaines pièces de musique de film l'épithète de « contemporaine » ? C'est cette audace que se permet une grande musicienne, passionnée de la musique de notre temps : Louise Bessette.

C'est avec enthousiasme que j'ai accepté sa proposition d'enregistrer certaines de mes pièces les plus significatives. La plupart sont des réductions piano de musique de film ; d'autres, des adaptations d'improvisations radiophoniques. Quelques-unes enfin ont été spécialement écrites pour elle et lui sont dédiées.

Je remercie Louise Bessette pour le plaisir et l'honneur qu'elle me fait.

L'âme à la tendresse (paraphrase sur le thème d'origine)

J'avais mis en musique ce texte admirable de Pauline Julien sans me douter que la chanson deviendrait l'une des plus connues du Québec. Dans la foulée de ce succès, j'ai composé quelques variations pour piano inspirées du thème original.

Un bonheur d'occasion

Le cadre du roman de Gabrielle Roy *Bonheur d'occasion* et l'action du film éponyme de Claude Fournier se situent pendant la Seconde Guerre mondiale. Je me suis inspiré de la musique jazz de cette époque pour accompagner les images de cette belle œuvre cinématographique. Le thème principal avait alors été interprété par le Rochester School of Music Big Band. On le redécouvre ici sous la forme d'un duo où j'improvise, dialoguant avec ma complice Louise.

Autour d'un piano (variations d'antan)

En écrivant *La saisie*, Louise Forestier a rendu hommage à son piano. Lorsque j'ai mis son texte en musique, je le lui ai chanté en m'accompagnant... au piano. Rien d'étonnant à ce qu'on réentende la pièce aujourd'hui sous la forme de variations... pour piano.

Le temps qui fuit

Pour la trame sonore du *Déclin de l'empire américain*, le réalisateur Denys Arcand m'avait demandé d'enregistrer quelques mouvements du *Concerto grosso en ré majeur* de Haendel. Le choix de le faire au synthétiseur sert à merveille le propos pessimiste du film. Au générique final, les deux variations pour piano sur le thème du menuet viennent y ajouter quelques teintes mélancoliques.

Facéties sur un prélude de Bach

Quand j'étais étudiant au Conservatoire, je me faisais fort de jazzifier les pièces classiques au programme. Cela indisposait mes professeurs; on les comprend. Mais comme en musique de film rien ne se perd, je me suis inspiré de mes folies de jeunesse pour *La Passion d'Augustine* de Léa Pool : commettre une improvisation débridée sur un prélude de Bach.

Sonatine pour Anna

Celui qui compose pour l'image doit savoir imiter les genres, pasticher les styles musicaux. Dans le film émouvant d'Alain Chartrand *Le jardin d'Anna*, le personnage principal, une jeune adolescente, doit jouer une pièce dans le style des petits-maîtres de la fin du dix-huitième siècle. Vous retrouverez ici cette sonatine sous les doigts de Louise Bessette.

Évocation ravélienne

Lorsque j'étais animateur à Espace musique de Radio-Canada, il m'arrivait d'intercaler sur le vif des improvisations entre deux pièces de musique enregistrées. J'ai réaménagé l'un de ces passages, qui avait servi de lien entre une œuvre de Ravel et une autre de Debussy.

Entre mer et chanterelles

Un jour, à Saint-Joseph-de-la-Rive, j'ai croisé mon ex-professeur d'analyse musicale, Gilles Tremblay. Nous étions tous les deux à la recherche de chanterelles. Je me suis souvenu de la circonstance lorsqu'on m'a demandé d'écrire une pièce en son honneur; c'était Louise Bessette qui l'avait alors interprétée. Elle l'enregistre ici pour la première fois.

Septembre

Nous étions en septembre. Le temps était morne. Tout portait à la mélancolie. Cela s'entendait quand j'improvisais au piano d'Espace musique.

Ricuerdos fugaces

De vagues souvenirs... des images d'Espagne ou du Mexique? Qui sait? Cela renaît sous les doigts de l'improvisateur qui fouille dans sa mémoire.

Mario

Un film très touchant de Jean Beaudin, l'histoire d'un petit garçon autiste pris en charge par son grand frère. Les deux vivent toutes sortes d'aventures imaginaires sur les plages des Îles-de-la-Madeleine. Une plongée poétique dans un univers onirique: c'est ce que je me suis efforcé de transposer en musique.

Les portes tournantes

Les premiers balbutiements du cinéma parlant: formidable sujet pour un musicien que ce scénario de Jacques Savoie mis en images par Francis Mankiewicz. On y redécouvre des compositions inspirées d'une époque intrépide, celle du ragtime, du charleston, du piano bastringue.

Mon amie Max

Les films qui racontent des histoires musicales réjouissent les compositeurs, lesquels peuvent alors donner libre cours à leur créativité, écrire des pièces de concert, des thèmes symphoniques, des cadences de concerto. C'est le privilège que j'ai eu lorsque Michel Brault m'a demandé d'écrire la musique de son film *Mon amie Max*.

8

La beauté du diable

Voici une pièce écrite à l'origine pour mon amie Angèle Dubeau, qui l'a très souvent interprétée en concert. J'en ai fait un arrangement pour piano seul, et c'est une autre amie, Louise Bessette, qui la joue.

C'était Olivier

Olivier Guimond est inoubliable; son personnage, interprété à l'écran par Benoît Brière, ne l'est pas moins. Pour la circonstance, j'avais composé un thème très descriptif qui évoquait le premier d'une part et accompagnait le jeu du second de l'autre. Quelque chose à mi-chemin entre la mélancolie et le burlesque.

Un conte de fées

L'odyssée d'Alice Tremblay est presque une comédie musicale. Rien d'étonnant quand on sait que le film a été réalisé par Denise Filiatrault, une passionnée du genre. On y entend toutes sortes de numéros musicaux: des chansons, des danses, des pastiches, du tango. Je me suis régalé. La dernière séquence musicale résume parfaitement le sujet de cette histoire: un conte de fées.

© François Dompierre, 2023

SOUND AND MOTION

Film scores not only support the visual narrative of a screenplay, but they also play a key role in how it develops. To realize this, one need only look to the captivating script and images in Giuseppe Tornatore's masterful documentary on the life and work of his compatriot, composer Ennio Morricone. The director takes it to the next level, showing us that musical works intended for the screen can often be revived in concert and fitly performed alongside the great works of the classical repertoire. Although film score is a genre that has long been disdained—or even despised—it is on its way to earning the acclaim it deserves. Short, easy pieces once composed by self-taught musicians are now performed by famous soloists and large orchestral ensembles. Over time, these works have become classics. Could we not classify some film scores as “contemporary” music? Louise Bessette, a remarkable musician with a passion for the music of our time, has taken that liberty.

I eagerly accepted her offer to record some of my most prominent works. Most are adaptations of film scores, others are adaptations of radio improvisations, and some others were written especially for her and are dedicated to her.

I would like to thank Louise Bessette for the pleasure and the honour she has given me.

L'âme à la tendresse (paraphrase sur le thème d'origine)

When I set this wonderful text by Pauline Julien to music, little did I imagine that the song would become one of the most famous in Quebec. In the wake of its success, I composed a few piano variations on the original theme.

Un bonheur d'occasion

Gabrielle Roy's novel *Bonheur d'occasion* and Claude Fournier's film of the same name are set during the Second World War. I drew inspiration from the jazz music of that era to accompany the images in this beautiful cinematic work. The main theme was performed by the Rochester School of Music Big Band. We revisit it here in the form of a duet where I improvise in a dialogue with my dear friend Louise.

Autour d'un piano (variations d'antan)

With her *La saisie*, Louise Forestier paid tribute to her piano. When I composed the music for her text, I sang the lyrics to her while accompanying myself . . . on the piano. It is not surprising to hear it again today in the form of variations . . . for piano.

Le temps qui fuit

For the soundtrack of *Le déclin de l'empire américain*, filmmaker Denys Arcand asked me to record a few movements of Handel's *Concerto Grosso in D Major*. The decision to use a synthesizer was perfectly suited to the pessimistic tone of the movie. In the final credits, the two piano variations on the theme of the minuet bring a touch of melancholy.

Facéties sur un prélude de Bach

When I was a student at the Conservatory, I made a point of jazzing up the classical works in the curriculum, which was understandably upsetting to my teachers. Yet as nothing goes to waste in film score, I took inspiration from my youthful follies for Léa Pool's *La Passion d'Augustine* to commit an unfettered improvisation on a prelude by Bach.

Sonatine pour Anna

A film score writer must know how to imitate genres and pastiche musical styles. In Alain Chartrand's touching film *Le jardin d'Anna*, the main character, a young teenage girl, must perform a piece in the style of the *petits-maîtres* of the late eighteenth century. Here you will discover this sonatina under the fingers of Louise Bessette.

Évocation ravélienne

When I was a host on Radio-Canada's Espace musique, I would sometimes slip in live improvisations between two pieces of recorded music. I have arranged one of these improvisations, which served at the time as a transition between a work by Ravel and another by Debussy.

Entre mer et chanterelles

One day, in Saint-Joseph-de-la-Rive, I ran into my former musical analysis teacher, Gilles Tremblay. We were both hunting for chanterelles. I recalled this encounter with him when I was asked to write a piece in his honour, which Louise Bessette performed at the time. Here she has recorded it for the first time.

Septembre

It was September. The weather was dreary, and melancholy was rife. My piano improvisations on Espace musique conveyed that very atmosphere.

Ricuerdos fugaces

Vague memories . . . images of Spain or Mexico? Who knows? It all reemerges under the fingers of the improviser rummaging through his memories.

Mario

A very moving film by Jean Beaudin, the story of a young autistic boy taken under the wing of his older brother. The two of them have all sorts of imaginary adventures on the beaches of the Magdalen Islands. I tried to transpose to music this poetic immersion in a dreamlike universe.

Les portes tournantes

The early days of talkies: Jacques Savoie's screenplay set to film by Francis Mankiewicz is great material for a musician. Here we revisit compositions inspired by the daring era of ragtime, the Charleston and honky-tonk piano.

Mon amie Max

Composers find great pleasure in movies that tell musical stories, for they give free rein to their creativity, allowing them to write such things as concert pieces, symphonic themes or concerto cadenzas. This is the privilege I had when Michel Brault asked me to write the music for his film *Mon amie Max*.

La beauté du diable

This piece was originally written for my friend Angèle Dubeau; she has performed it numerous times in concert. I have made an arrangement for solo piano, and Louise Bessette performs it here.

C'était Olivier

The character of Olivier Guimond, played on screen by Benoît Brière, is just as unforgettable as Olivier Guimond himself. For the occasion, I composed a very descriptive theme both evoking Guimond and accompanying Brière's acting, a theme somewhere between melancholy and burlesque.

Un conte de fées

L'odyssée d'Alice Tremblay is practically a musical, which is not surprising considering that the film was directed by Denise Filiatrault, a true aficionado of the genre. Here we can hear all forms of musical numbers: songs, dances, pastiches, tango. I had a blast. The last musical part perfectly captures the essence of this story: a fairy tale.

© François Dompierre, 2023



© Ssaha Onyshchenko / Kravez Photographics

Louise BESSETTE

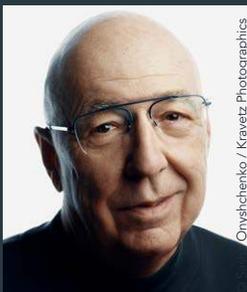
Depuis quarante ans de carrière exceptionnelle, Louise Bessette se distingue par l'excellence de ses performances sur scène. La critique s'est toujours montrée dithyrambique à son égard. Elle a enregistré des répertoires variés, autant comme soliste qu'en musique de chambre. Elle se produit sur la scène internationale avec des orchestres réputés et elle est l'invitée de festivals prestigieux. Plusieurs compositeurs écrivent spécialement pour elle. En 2019, Louise Bessette reçoit le Prix du Gouverneur Général

pour les arts du spectacle de la réalisation artistique en musique classique, la plus haute distinction accordée dans le domaine des arts du spectacle au Canada. En 2016, elle fut honorée à la University of Western Ontario où on lui décerna un Doctorat en Musique, *honoris causa*, en reconnaissance de sa carrière internationale d'interprète.

Pianiste au répertoire éclectique, toujours soucieuse d'échanger avec les différentes formes d'art, Louise Bessette a enregistré en 2009 des œuvres de Alkan et de Grieg pour le cinéma. *Mères et filles*, film de la réalisatrice française Julie Lopes-Curval mettant en vedette Catherine Deneuve et Marie-Josée Croze fut présenté en première mondiale au Festival des Films du Monde à Montréal (2009), puis dans les salles du monde entier. Remportant un dixième prix Opus du Conseil québécois de la musique en 2021, elle est nommée l'une des 25 meilleures pianistes canadiennes par CBC Music en 2015. Premier Prix aux Concours national Eckhardt-Gramatté (1981), Premier Prix au Concours International de Musique Contemporaine (Saint-Germain-en-Laye, 1986), Premier Prix au Concours International Gaudeamus (Rotterdam, 1989), Prix Québec-Flandre (1991), Membre de l'Ordre du Canada (2001), Officier de l'Ordre national du Québec (2005), Ambassadrice du Centre de Musique Canadienne (2009), Louise Bessette est membre de jury de concours internationaux et donne des classes de maître tant en Europe qu'au Canada et en Asie. Depuis 1996, elle est titulaire d'une classe de piano au Conservatoire de musique de Montréal.

A versatile musician and a piano wizard, Louise Bessette is much in demand as a concert artist in Europe, America, and Asia. Numerous organizations and international competitions have seen fit to reward her talent, and her reviews are constantly laudatory. She has recorded a wide variety of repertoire both as a soloist and with chamber ensembles, appearing the world over with distinguished orchestras and by invitation to first-rate festivals. Many composers write especially for her. In 2019, Louise Bessette received the Governor General's Performing Arts Award, Lifetime Artistic Achievement Award for Classical Music. The GGPAA are Canada's highest honour in the performing arts. In 2016, she was honoured in London, University of Western Ontario, where she received the degree of Doctor of Music, honoris causa, to celebrate her accomplishments as an internationally recognized performer.

As a pianist with an eclectic repertoire, and always eager to promote exchange with other art forms, Louise Bessette recorded works by Alkan and Grieg for a film soundtrack in 2009. "Hidden diary" by French film director Julie Lopes-Curval, starring Catherine Deneuve and Marie-Josée Croze, was presented as world premiere at the Festival des Films du Monde in Montreal (2009), and then in movie theatres all over the world. Louise Bessette received her tenth Opus Prize from Conseil québécois de la musique in 2021. In 2015, she was listed as one of Canada's top 25 pianists by CBC Music. First Prizes at Eckhardt-Gramatté National Music Competition (1981), Concours International de Musique Contemporaine (Saint-Germain-en-Laye, 1986), International Gaudeamus Competition (Rotterdam, 1989), Femme de l'Année at Salon de la Femme de Montréal (Arts category, 1989), Prix Québec-Flandre (1991), Member of the Order of Canada (2001), Officier de l'Ordre national du Québec (2005), Canadian Music Centre Ambassador (2009), Louise Bessette has been a professor of piano at the Conservatoire de musique de Montréal since 1996.



Onyshchenko / Kravetz Photographics

François DOMPIERRE

François Dompierre, écrivain, animateur, randonneur et boulanger est d'abord et avant tout compositeur et improvisateur. Il amorce sa carrière comme auteur-compositeur-interprète et devient rapidement orchestrateur en collaborant avec plusieurs artistes du Québec dont Félix Leclerc pour qui il réalise cinq albums dont *Le Tour de l'Île*. Il publie à compte d'auteur en 1975 un disque éponyme qui devient un succès populaire. Il signe la musique pour les films réalisés par Jacques Godbout, Denys Arcand,

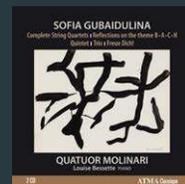
Michel Brault, Claude Fournier, Francis Mankiewicz, Alain Chartrand, Denise Filiatrault, Claude Miller, André Melançon, Jean Beaudin, Claude Chabrol et Léa Pool. Il compose la comédie musicale *Demain matin, Montréal m'attend* créée conjointement avec Michel Tremblay. On lui doit de grandes œuvres de concert, un concerto de violon, deux de piano, le récit musical *Les Glorieux*, et *Vingt-quatre Préludes* enregistrés sous étiquette Analekta par le pianiste Alain Lefèvre. En 2016, il écrit le *Concertango Grosso* pour la pianiste Louise Bessette (ATMA Classique 2016). La *Fantaisie pour piano fantôme et orchestre* est créée en introduction au Concours musical International de Montréal (2017). Il compose *Par quatre chemins* pour le Nouveau quatuor à cordes Orford (ATMA Classique 2018). L'album *Phonèmes* est enregistré à la Maison symphonique de Montréal sous la direction du jeune chef d'orchestre Francis Choinière et avec la participation de Louise Bessette au piano. (Classiques GFN 2022). Il écrit deux livres gourmands publiés chez Boréal et deux biographies publiées aux Éditions La Presse : *Monique Leyrac, le roman d'une vie* (2019) ainsi que sa propre biographie : *François Dompierre, Amours, délices et orgues. Récits d'une vie plurielle*. (2021). Il est aussi animateur au micro d'ICI Musique de Radio-Canada pendant douze ans. En 2019, le Panthéon des auteurs et compositeurs canadiens a annoncé l'intronisation de *L'âme à la tendresse*, chanson dont il a signé la musique. François Dompierre a reçu en 2016 le prix Hommage au Gala du cinéma québécois de Québec Cinéma et a été l'invité d'honneur au Festival Cinémania de Montréal. Il est Chevalier de l'Ordre de la Pléiade (2006), Chevalier de l'Ordre national du Québec (2014) et Membre de l'Ordre du Canada (2014).

François Dompierre is a writer, presenter, rambler, and baker; but first and foremost he is a composer and improviser. He began his career as an author-composer-performer and soon became an orchestrator, collaborating with Félix Leclerc, for whom he produced five albums, including Le Tour de l'Île, and several other Québécois artists. Dompierre, a recording of his own compositions released in 1975, became a popular success. He composed scores for films directed by Jacques Godbout, Denys Arcand, Michel Brault, Claude Fournier, Francis Mankiewicz, Alain Chartrand, Denise Filiatrault, Claude Miller, André Melançon, Jean Beaudin, Claude Chabrol, and Léa Pool. As well as the music for Demain matin, Montréal m'attend, a musical comedy with text by Michel Tremblay, Dompierre has also written major concert works; a violin concerto; two piano concertos; the music for Les Glorieux, a piece honoring hockey players; and Vingt-quatre Préludes, recorded on the Analekta label by pianist Alain Lefèvre. In 2016, he wrote Concertango Grosso for pianist Louise Bessette (ATMA Classique 2016). His Fantaisie pour piano fantôme et orchestre was performed as an introduction to the Concours musical international de Montréal (2017). He composed Par quatre chemins for the New Orford String Quartet (ATMA Classique 2018). The album Phonèmes was recorded in Montreal's Maison symphonique under the direction of the young orchestra conductor Francis Choinière and with Louise Bessette at the piano. (Classiques GFN 2022). François Dompierre is the author of two food books, published by Boréal; and of two biographies, published by Éditions La Presse: Monique Leyrac, le roman d'une vie (2019), and his autobiography, François Dompierre, Amours, délices et orgues. Récits d'une vie plurielle (2021). For 12 years he was a host on Radio-Canada's ICI Musique. In 2019, the song L'âme à la tendresse, for which he wrote the music, was inducted into the Canadian Songwriters Hall of Fame. François Dompierre has received in 2016 the Tribute Award at the Gala du cinéma québécois of Québec Cinéma and he was a guest of honor at Montreal's Cinémania Film Festival (2022). He is a Chevalier de l'Ordre de la Pléiade (2006), a Chevalier de l'Ordre national du Québec (2014), and a Member of the Order of Canada (2014).

Louise Bessette chez / on ATMA Classique



François Dompierre
Concertango grosso
ACD2 2739



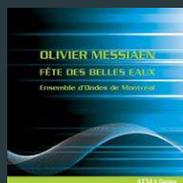
Goubaidouline
ACD2 2689



Alfred Schnittke, vol. II
ACD2 2669



Migrations
ACD2 2625



Fête des belles eaux
ACD2 2621



Les Lauréats
Prix Québec-Flandres
ACD2 2281



Messiaen :
Vingt regards sur
l'Enfant-Jésus
ACD2 2219



Mozart et les oiseaux
ACD2 2108

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds de la musique du Canada.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Department of Canadian Heritage (Canadian Music fund)

© 2023 Louise Bessette sous licence exclusive avec Disques ATMA inc / *under exclusive license to Disques ATMA inc.*

Producteur délégué / *Executive producer* Guillaume Lombart

Réalisateur, ingénieur son, mixage et masterisation / *Producer, Sound engineer, Mix and Mastering* Carl Talbot, Productions Musicom

Ingénieur son / *Sound engineer* Philippe Bouvrette

Assistant ingénieur son / *Sound engineer Assistant* Alexis Tremblay

Monteur / *Editing engineer* Carl Talbot, Philippe Bouvrette

Mastérisation Stéréo et Dolby Atmos / *Stereo and Dolby Atmos Mastering*

Marc Thériault, Le Lab Mastering

Cet enregistrement a été réalisé les 8, 9 et 10 novembre 2022 à la / *This recording was made on November 8, 9 and 10, 2022 in the /* Salle de Concert, Domaine Forget (Saint-Irénée, Québec, Canada)

Producteur, Directeur artistique / *Producer, Artistic Director* Louise Bessette

Directeur de production et éditeur du livret / *Production Manager and Booklet Editor* Michel Ferland

Technicien de piano / *Piano Technician* Michel Pedneau

Photo de couverture / *Photo CD Cover* Sasha Onyshchenko / Kravetz Photographics

Révision et traduction / *Proofreading and translation* Traductions Crescendo

Commissaire aux arts visuel / *Visual arts Curator* Denise Lefebvre

Graphisme du livret / *Booklet design* Adeline Payette Beauchesne